Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 19 (1901)

Heft: 219

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 219 XIX. Jahrgang. Bern, Dienstag, 18. Juni. 1901 Berne, Mardi, 18 Juin. XIXme année. № 219

Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît 1 à 2 fois par jour. les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Handelsausweiskarten. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„ALLIANZ", Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Berlin.

Die Gesellschaft verzeichnet folgende kantonale Rechtsdomizile an Stelle der bisherigen:

Kanton Solothurn: Dr **Robert Marti** in Solothurn;
„ **Appenzell A.-R.:** **Robert Schläpfer,** Zahnarzt, in Herisau;
„ **St. Gallen:** Dr jur. **Lehmann,** Advokat, in St. Gallen;
„ **Thurgau:** **J. H. Thurnheer** in Weinfelden;

sowie folgende neue Rechtsdomizile:

Kanton Uri: **J. Jauch-Muhheim** in Altdorf;
„ **Schwyz:** **Charles Jütz,** a. Präsident, in Schwyz;
„ **Obwalden:** » » » » » »
„ **Nidwalden:** » » » » » »
„ **Basel-Land:** Dr **A. Gysin,** Advokat, in Liestal.

Bern, den 15. Juni 1901.

Die Bevollmächtigten für die Schweiz:
(D. 63) **P. Koenig & Grimmer.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1901. 14. Juni. Die Firma **M. Höhn-Hafner** in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 124 vom 13. April 1899, pag. 499) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Juni. Der Inhaber der Firma **Alb. Büchi** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 173 vom 13. Mai 1901, pag. 689) firmiert künftig: **Albert Büchi, vormals Büchi & Cie.**

14. Juni. Inhaberin der Firma **Fr. Stoller** in Zürich III, ist Frieda Stoller, geb. Gross, von Kempten (Bayern), in Zürich III. Installations-Geschäft, sanitäre Einrichtungen. Langstrasse 43.

14. Juni. Inhaberin der Firma **J. Schüepp-Amport** in Zürich III ist Ida Schüepp, geb. Amport, von Zürich, in Zürich III. Spenglerei. Neugasse 73.

14. Juni. Inhaber der Firma **Gottfried Honegger, Senn** in Tann-Dürnten ist Gottfried Honegger, Vater, von Wald, in Tann-Dürnten. Sennerei, Käsehandlung und Wirtschaft. «Zum Frohsinn».

14. Juni. **Viehzuchtgenossenschaft Bauma** daselbst (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1893, pag. 39). Aus dem Vorstand sind getreten: Fritz Ottiker, Heinrich Gubler und Hans Heinrich Rüegg und an deren Stellen gewählt worden: Jacob Kägi (bisher Vicepräsident), als Präsident; Jean Egli, von Bauma, in Bad-Bauma, als Vicepräsident; Heinrich Jucker, von Bauma, in Blittersweil-Bauma, als Aktuar; Alfred Rüegg (bisher Aktuar), als Quästor; und Rudolf Spörri, von Bäretsweil, in Hof-Bäretsweil, als Beisitzer.

14. Juni. **Verband schweiz. Dachdeckergeschäfte & Schieferhandlungen** in Zürich I (S. H. A. B. No. 163, vom 17. Mai 1899, pag. 660). Die Einzelunterschrift des Verwalters Oswald Haering ist infolge dessen Austrittes erloschen. Die Stelle bleibt unbesetzt.

15. Juni. Inhaber der Firma **Albert Streuli** in Uetikon, ist Albert Streuli, von Wädensweil, in Uetikon. Viehhandel.

15. Juni. Die Firma **J. U. Bachmann & Cie** in Veltheim (S. H. A. B. Nr. 167, vom 7. Mai 1901, pag. 665) — Gesellschafter: Joh. Ulrich Bachmann, Carl Bachmann, Ernst Müller-Bachmann und Wwe Regula Bachmann-Bachmann — wird hiemit infolge Konkurses über diese Kommanditgesellschaft von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1901. 15. Juni. Die Firma **J. G. Hemmann, Bierbrauer,** in Bern (S. H. A. B. 1890, pag. 697) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neu gegründete Firma «Bierbrauerei Felsenau J. G. Hemmann's Erben» übergegangen.

Frau Maria Hemmann, geb. Kammermann, Johann Gustavs sel. Witwe, von Bern, in Bremgarten, und Gustav Hemmann, Bierbrauer, von und in Bern, haben unter der Firma **Bierbrauerei Felsenau, J. G. Hemmann's Erben** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 3. Mai 1901 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. G. Hemmann, Bierbrauer» übernimmt. Die Firma erteilt Prokura an Rudolf Hemmann, von Bern, in Bremgarten, mit ausdrücklicher Verleihung der in Art. 423 Al. 2 O. R. vorgesehenen Befugnisse. Die Gesellschaft wird durch Kollektivunterschrift der Gesellschafter Gustav Hemmann und Frau Marie Hemmann oder am Platze der letzteren des Prokuristen Rudolf Hemmann vertreten. Natur des Geschäftes: Bierbrauerei. Geschäftslokal: Bierbrauerei Felsenau bei Bern.

15. Juni. Inhaber der Firma **Fr. Isely** in Bern ist Friedrich Isely, von Messen (Solothurn), bis 1. Oktober 1901 in Zimmerwald wohnhaft, von da in Bern. Natur des Geschäftes: Fahrradteile en gros. Depot der Ofenfabrik Affolter, Christen & Cie, in Basel. Geschäftslokal: Belpstrasse 67, Bern.

15. Juni. Inhaber der Firma **Louis Picard** in Bern ist Louis Picard, von Dijon, in Bern. Natur des Geschäftes: Viehhandel, Brunngasse 58, Bern.

Bureau Biel.

15. Juni. Aus dem Vorstande des Genossenschaft **Cercle démocratique romand** in Biel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 16. März 1900) sind ausgetreten: Henri Durati, gew. Präsident; Georges Wuilleumier, gew. Bibliothekar; Albert Mathey, gew. Sekretär. Der Vorstand wurde neu besetzt wie folgt: Präsident: Alcide Vaucher, Uhrenfabrikant; Vice-Präsident: Gustav Albert Homberger, Uhrenfabrikant; Sekretär: Arthur Berlincourt, Lehrer; Kassier: Jules César Türler-Turrian, Stadtkassier; Bibliothekar: Georges Rosselet, Geschäftsreisender; Beisitzer: Emil Vesaz, Negociant; und August Beaujeux, Schneidermeister, sämtliche in Biel wohnhaft. Präsident, Sekretär und Kassier führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift.

Genf — Genève — Ginevra

1901. 14 juin. Le chef de la maison **Th. Wessels,** à Genève, commencée le 15 mars 1901, est Théodore Wessels, d'origine allemande, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Commerce de chaussures. Locaux: 2, rue du Rhône.

14 juin. Suivant acte passé en l'étude de Me Ch. Page, notaire, à Genève, le 4 juin 1901, et sous la dénomination de **Société immobilière l'„Espérance",** il s'est constitué une société anonyme qui a pour objet l'acquisition d'immeubles, la construction de maisons locatives ou industrielles et la revente de ces immeubles. Son siège est à Plainpalais. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de soixante-seize mille francs (fr. 76,000), divisé en 304 actions, au porteur, de fr. 250 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 5 membres, nommés pour trois ans et rééligibles. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par deux délégués ou par la majorité de ses membres. Les avis, publications et convocations auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. Le premier conseil d'administration est composé de: Joachim Zoppino, entrepreneur, à Genève; Joseph Della Corte, entrepreneur, à Plainpalais; Eugène Cavalli, architecte, à Genève; Jean Dunand, entrepreneur, à Carouge; et Jules Bruder, régisseur, à Genève.

14 juin. Les suivants: Albert Rittener, Lucien Mayland, et Alexandre Panchaud, tous trois d'origine vaudoise et domiciliés à Genève, ont constitué à Genève sous la raison sociale **Rittener et Co,** une société en nom collectif qui a commencé le 12 janvier 1901. Genre d'affaires: Graveurs-décorateurs. Locaux: 26, rue du Cendrier.

Handelsausweiskarten.

Die vom Statthalteramt Arlesheim unterm 19. Januar 1901 mit Nr. 9, eidgenössische Souchennummer 1666 bezeichnete, der Firma Moser-Löliger & Cie in Münchenstein auf den Namen ihres Reisenden L. Weingartner-Helfenstein ausgestellte Taxkarte zur Aufnahme von Bestellungen in Manufakturwaren, Konfektion, Spezereien, Landesprodukten (mit Ausnahme von Spirituosen), wird hiemit als annulliert erklärt und dem Firmainhaber, Herrn **J. Moser-Löliger** in Münchenstein allein die Befugnis eingeräumt, bis Ende des Kalenderjahres Bestellungen aufzunehmen. (V. 16)

Liestal, den 17. Juni 1901.

Polizei-Kommando: **R. Senn.**

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation effve	Totaler Barvorrat Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügb. Barschaft Encaisse dispon.
1900				
Durchschnitt - *Moyenne*	200,500	108,905	91,595	22,236
Maxima	226,270	111,393	114,877	26,199
Minima	184,451	106,328	76,477	17,258
1901				
1. Quartal - 1er trimestre.				
Durchschnitt - *Moyenne*	198,075	112,218	85,857	25,831
Maxima	220,374	113,295	108,183	30,127
Minima	186,688	110,837	74,093	18,765
2. Quartal - 2me trimestre.				
6. April - *6 avril*	201,398	110,735	90,663	24,687
13. April - *13 avril*	196,570	111,440	85,130	25,716
20. April - *20 avril*	194,226	113,101	81,125	27,291
27. April - *27 avril*	199,796	113,032	86,764	27,120
4. Mai - *4 mai*	201,635	112,959	88,676	26,022
11. Mai - *11 mai*	199,799	113,559	86,240	27,095
18. Mai - *18 mai*	195,964	114,094	81,870	28,383
25. Mai - *25 mai*	192,790	114,475	78,315	30,313
1. Juni - *1er juin*	196,557	113,642	82,915	28,848
8. Juni - *8 juin*	192,156	113,976	78,180	29,724
15. Juni - *15 juin*	189,015	114,237	74,778	30,472

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 15. Juni 1901.

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 15 juin 1901.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central: Gesetzliche Notendeck. 40 % der Zirkulation / Couverture légale des billets 40 % de la circulation	Frei verfügbarer Teil / Partie disponible		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse		Total	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	12,600,000	12,343,700	4,937,480	1,963,930	—	510,950	98,048	70	7,510,408	70
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,880,000	1,771,150	708,460	258,778	70	61,250	10,053	25	1,038,541	95
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,000,000	17,048,000	6,819,200	3,713,875	—	3,084,100	142,023	80	13,759,198	80
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,813,000	1,785,750	714,300	161,894	—	123,700	175,564	01	1,175,458	01
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,238,000	15,926,300	6,370,520	2,002,800	20	117,050	11,421	23	8,501,791	18
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	910,000	891,850	356,740	75,495	—	5,450	4,841	05	442,526	05
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,587,000	4,465,000	1,786,000	605,388	76	250,000	111,685	74	2,753,069	50
8	Aargauische Bank, Aarau	6,000,000	5,319,250	2,127,700	826,332	41	429,700	33,686	05	3,417,418	46
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	910,000	883,900	353,560	123 000	44	333,100	93,125	52	902,785	96
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,880,000	1,817,600	727,040	284,971	30	69,000	96,804	20	1,177,815	50
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	891,500	356,600	286,230	45	166,600	58,207	60	867,638	05
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,740,000	3,710,050	1,484,020	509,272	10	400,700	22,759	29	2,416,751	39
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,400,000	5,340,500	2,136,200	935,350	—	794,850	75,296	91	3,941,696	91
14	Banque du Commerce, Genève	22,000,000	21,428,600	8,571,440	1,788,385	—	954,200	442,720	95	11,756,745	95
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,800,000	2,783,300	1,113,320	386,811	44	206,650	16,970	97	1,723,752	41
17	Bank in Basel, Basel	21,600,000	20,998,300	8,399,320	2,542,665	—	2,540,850	66,937	25	13,549,772	25
18	Bank in Luzern, Luzern	4,570,000	4,470,650	1,788,260	743,158	50	88,550	84,377	75	2,704,346	25
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	24,700,000	23,651,700	9,460,680	6,269,956	26	6,914,950	119,716	75	22,765,303	01
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,272,350	3,063,000	1,225,200	462,441	04	117,550	65,244	57	1,870,435	61
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,145,000	1,118,850	447,540	88,075	—	60,250	5,660	50	601,525	50
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,800,000	10,198,300	4,079,320	1,377,069	73	567,350	37,254	72	6,060,994	45
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,400,000	1,396,100	558,440	116,520	—	68,450	4,671	81	748,081	81
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	920,600	913,600	365,440	84,475	—	43,350	968	77	494,233	77
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	7,300,000	7,123,300	2,849,320	446,880	78	222,050	47,517	27	3,565,768	05
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	7,385,000	7,235,150	2,894,060	410,836	55	375,450	27,791	35	3,708,137	90
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,287,250	2,228,100	891,240	437,391	76	290,450	31,695	32	1,650,777	03
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,325,000	2,299,550	919,820	251,360	—	130,350	10,599	95	1,312,629	95
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,650,000	4,576,600	1,830,640	749,934	58	595,700	77,595	35	3,253,869	93
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	972,000	962,900	385,160	79,580	—	119,700	4,590	55	589,030	55
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,772,000	2,748,600	1,099,440	371,091	—	145,850	17,836	84	1,634,267	84
37	Credito Ticinese, Locarno	2,083,550	2,048,050	819,220	208,335	—	75,200	42,844	39	1,145,599	39
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,637,600	4,464,600	1,785,840	332,620	—	143,150	40,966	24	2,302,576	24
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,700,000	2,683,250	1,073,300	326,520	—	66,100	10,423	83	1,476,343	83
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,868,000	1,860,000	744,000	115,830	—	138,700	47,259	30	1,045,789	30
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,920,000	8,963,800	3,585,520	1,135,995	—	83,700	9,029	13	4,314,244	13
		217,016,350	* 209,410,850	83,764,340	30,473,245	—	† 20,295,500	2,146,240	96	136,679,325	96
	Stand am 8. Juni / Etat au 8 juin 1901	217,866,350	210,628,800	84,251,520	29,724,075	—	18,472,950	1,723,008	14	134,171,553	14
		— 850,000	— 1,217,950	— 487,180	+ 749,170	—	+ 1,822,550	+ 423,232	82	+ 2,507,772	82

* Wovon in Abschnitten von / Dont en coupures de:
- Fr. 1000 Fr. 10,610,000
- „ 500 „ 24,223,500
- „ 100 „ 123,913,200
- „ 50 „ 50,664,150
- Fr. 209,410,850

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée . . Fr. 209,410,850. —
Noten in Kassa der Banken / Billets chez les banques . „ 20,295,500. —
Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers Fr. 189,115,350. —
Stand am 8. Juni / Etat au 8 juin 1901 Fr. 192,155,850. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers Fr. 189,115,350. —
Gesetzliche Barschaft / Espèces légales en caisse „ 114,237,585. —
Ungedeckte Zirkulation / Circulation non couverte Fr. 74,877,765. —
Fr. 78,180,255. —

Gold — Or . . . . Fr. 101,825,235. —
Silber — Argent . . „ 12,412,350. —
Gesetzliche Barschaft / Encaisse métallique . Fr. 114,237,585. —
Fr. 113,975,595. —

† Wovon für Fr. 1,441,150. — beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont frs. 1,441,150. — déposés à l'inspectorat des banques d'émission.

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) **Vom 15. Juni 1901. — Du 15 juin 1901.** (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission / Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 3 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 3 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassenscheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total
6	Bank in St. Gallen	16,238,000	117,050	— —	3,691,943. 80	2,060,128. 20	5,848,970. —	— —	11,718,092. —
14	Banque du Commerce à Genève	22,000,000	954,200	— —	9,492,043. 55	3,979,345. 95	1,754,600. —	600,000 —	16,780,189. 50
17	Bank in Basel	21,600,000	2,540,850	— —	8,638,154. 46	3,327,574. 08	10,225,132. —	— —	24,731,710. 54
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,385,000	375,450	— —	4,842,924. 46	1,178,841. 05	545,850. —	— —	6,943,065. 51
		67,223,000	3,987,550	— —	26,665,066. 27	10,545,889. 28	18,374,552. —	600,000 —	60,173,057. 55
	Stand am 8. Juni / Etat au 8 juin 1901	67,395,000	4,206,200	— —	27,652,078. —	10,545,935. 88	19,502,352. —	600,000 —	62,506,565. 88
		— 172,000	— 218,650	— —	— 987,011. 73	— 46. 60	— 1,127,800. —	— —	— 2,333,508. 33

Aktiven — Actif

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Barschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes / Couverture d. billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total
6	Bank in St. Gallen	8,373,320. 20	11,718,092. —	433,935. 06	20,525,347. 26
14	Banque du Commerce, à Genève	10,359,825. —	16,780,189. 50	1,293,340. 45	28,433,354. 95
17	Bank in Basel	10,941,985. —	24,731,710. 54	1,561,867. 99	37,235,563. 53
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,304,896. 55	6,943,065. 51	125,150 06	10,373,112. 12
		† 32,980,026 75	60,173,057. 55	3,414,293. 56	96,567,377. 86
	Stand am 8. Juni / Etat au 8 juin 1901	32,821,961. 75	62,506,565 88	2,866,182 81	98,194,710. 44
		+ 158,065. —	— 2,333,508. 33	+ 548,110. 75	— 1,627,332. 58

Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
6	Bank in St. Gallen	15,926,300	720,447. 78	— —	16,646,747. 78
14	Banque du Commerce, à Genève	21,428,600	2,990,833. 95	— —	24,419,433. 95
17	Bank in Basel	20,998,300	5,658,177. 99	— —	26,656,477. 99
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,235,150	752,545. —	— —	7,987,695. —
		65,588,350	10,122,004. 72	— —	75,710,354. 72
	Stand am 8. Juni / Etat au 8 juin 1901	66,017,350	10,074,277. 71	— —	76,091,627. 71
		— 429,000	+ 47,727. 01	— —	— 381,272. 99

† Ohne Fr. 73,079. 98 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 73,079. 98 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

15. Juni 1901. — **Offizieller Diskontosatz** der schweizerischen Emissionsbanken: **4 %**, gültig seit 2. Mai 1901.

15 juin 1901. — **Taux d'escompte officiel** des banques d'émission suisses: **4 %**, valable depuis le 2 mai 1901.

Jura-Simplon-Bahn-Gesellschaft.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 29. Juni 1901, nachmittags 2½ Uhr,
in **Bern** (Gesellschaftshaus, Bärenplatz).

Verhandlungsgegenstände:

1) Geschäftsbericht und Bilanz für das Betriebsjahr 1900.
2) Bericht der Rechnungsrevisoren.
3) Beschlussfassung betreffend Verwendung des Betriebsergebnisses.
4) Wahl eines Rechnungsrevisors, in Ersetzung des auf 30. Juni 1901 in Austritt kommenden und nicht wieder wählbaren Herrn David Paschoud.
5) Ersatzwahlen für die innert Jahresfrist verstorbenen 4 Mitglieder des Verwaltungsrates, nämlich des Herrn Gottfried Joost, mit Amtsdauer bis Ende 1902, der Herren Donat Golaz, Joh. Hoffmann-Moll und Albert Voisin, alle mit Amtsdauer bis zum Rückkauf.

Die stimmberechtigten Aktieninhaber, welche an dieser Versammlung teilnehmen wollen, haben, ausgenommen die Inhaber von Simplon-Subventionsaktien, ihre Titel bis und mit dem 24. Juni 1901 bei einer der nachbezeichneten Stellen zu hinterlegen:

In **Bern** und **Lausanne** bei der **Direktion der Gesellschaft,**
» **Basel** beim **Schweizerischen Bankverein,**
» **Freiburg** bei der **Staatsbank,** (1061)
» **Genf** bei der **Union financière,**
» **Neuenburg** bei der **Neuenburger Kantonalbank,**
» **Zürich** bei der **Schweizerischen Kreditanstalt** und beim **Schweizerischen Bankverein,**
für **Deutschland** bei der **Bank für Handel und Industrie** in **Berlin, Frankfurt a. M.** und **Darmstadt.**

Gemäss dem ersten Alinea des Art. 13 der Gesellschaftsstatuten sind an der Generalversammlung nur diejenigen Aktionäre stimmberechtigt, deren Aktien spätestens seit dem 29. Dezember 1900 auf ihren Namen im Aktienverzeichnis der Gesellschaft eingetragen sind.

Gegen Hinterlage seiner Titel erhält jeder Aktionär eine auf seinen Namen lautende Eintrittskarte, welche ihn am Versammlungstage zur freien Fahrt auf den Linien der Jura-Simplon-Bahn von der nächst seinem Wohnorte liegenden J.-S.-Station nach Bern berechtigt, und zwar für die Hinfahrt mit allen vor 2 Uhr nachmittags in Bern ankommenden Zügen und für die Rückfahrt mit den am nämlichen Tage nach 3 Uhr abends von Bern abgehenden Zügen.

Die Eintrittskarten der von über Lausanne und Delsberg hinausgelegenen J.-S.-Stationen kommenden Aktionäre sind für die Rückfahrt noch am folgenden Tage gültig.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und der Bilanz kann vom 20. Juni an beim Generalsekretariat der Gesellschaft in Bern bezogen werden.

Bern, den 12. Juni 1901.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
E. Hentsch.

Compagnie

des Chemins de fer Jura-Simplon.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le samedi, 29 juin 1901, 2½ heures,
à **BERNE** (Foyer du Musée).

Ordre du jour:

1° Rapport de gestion et comptes de l'exercice de 1900.
2° Rapport des commissaires-vérificateurs. (1062)
3° Décision sur la répartition du produit de l'exercice.
4° Nomination d'un commissaire-vérificateur, en remplacement de M. David Paschoud, sortant de charge au 30 juin 1901 et non rééligible.
5° Election de 4 membres du conseil d'administration, en remplacement de ceux décédés, savoir: M. Gottfried Joost, nommé jusqu'à fin 1902, M. Donat Golaz, M. Hoffmann-Moll, et M. Albert Voisin, nommés jusqu'au rachat.

Les porteurs d'actions ayant droit de vote qui veulent prendre part à cette assemblée doivent, à l'exception des porteurs d'actions de subvention Simplon, déposer leurs actions jusqu'au 24 juin 1901 inclusivement, à l'un des domiciles désignés ci-après:

A **Berne** et à **Lausanne,** auprès de la **Direction de la Compagnie,**
A **Bâle,** au **Schweizerischer Bankverein,**
A **Fribourg,** à la **Banque d'Etat,**
A **Genève,** à l'**Union financière,**
A **Neuchâtel,** à la **Banque cantonale neuchâteloise,**
A **Zurich,** au **Crédit suisse** et au **Schweizerischer Bankverein,**
En **Allemagne,** à la **Banque pour le Commerce et l'Industrie** à **Berlin, Francfort s/Main** et **Darmstadt.**

Suivant le premier alinéa de l'article 13 des statuts de la compagnie, ont seuls droit de vote à l'assemblée générale les actionnaires dont les actions sont inscrites, à leur nom, sur les registres des actions de la compagnie depuis le 29 décembre 1900 au plus tard.

En échange du dépôt de ses actions, chaque actionnaire recevra une carte d'admission **nominative** lui donnant le droit de circuler gratuitement sur les lignes du Jura-Simplon pour se rendre de la station de son domicile à Berne le jour de l'assemblée, par les trains arrivant à Berne avant 2 heures de l'après-midi, et pour retourner par les trains partant de Berne le même jour après 3 heures du soir.

Les cartes d'admission pour actionnaires venus de l'une des stations du réseau situées au-delà de Lausanne et Delémont sont valables pour le retour le lendemain.

On peut se procurer le rapport de gestion avec les comptes et le bilan dès le 20 juin auprès du Secrétariat général de la compagnie à Berne.

Berne, le 12 juin 1901.

Au nom du conseil d'administration,
Le président:
E. Hentsch.

Engelberg

Klimatischer Kurort
1019 M. ü. M.
— *Route:* —
Luzern (Dampfboot)-Stansstad (elektr. Bahn)-Engelberg.

● Terminus-Hôtel ● (884)

Neu erbautes Hôtel am Bahnhofplatz, mit allem Komfort ausgestattet. Ganz freie, schönste Lage mit herrlicher Aussicht übers Thal und ins Hochgebirge. — Prachtvolle Speise-, Gesellschafts- und Schlafräume für ca. 100 Personen; Badeeinrichtung, elektr. Beleuchtung. Viele Balkons, Erker und Terrassen. Grosser, prächtiger Tannenwald in der Nähe. — Im Mai, Juni und September reduzierte Preise. — Prospekt zu Diensten.

Geräumiges Bahn-Büffett — Grosse Glasveranda — Restaurants
für Touristen, Vereine und Schulen (Räume für 250 Personen).
Höflichst empfiehlt sich der Besitzer **M. Odermatt.**

COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER
DE

VIÈGE A ZERMATT.

Capital social: 2,500,000 francs.

L'assemblée générale des actionnaires de la Compagnie Viège-Zermatt est convoquée pour le **vendredi, 28 juin 1901,** à **2½ heures de l'après-midi,** au **Casino-Théâtre,** à **Lausanne.**

Ordre du jour:

Rapport du conseil d'administration.
Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
Approbation des comptes et de la gestion.
Fixation du dividende.
Nominations statutaires.

MM. les actionnaires pourront retirer leur carte d'entrée en déposant leurs titres avant le 27 juin courant:

A **Lausanne:** chez MM. Ch. Masson & Cie.
» **Bâle:** à la Banque commerciale.
» **Genève:** chez MM. A. Chenevière & Cie.

Les comptes de l'exercice ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront, dès le 17 courant, à leur disposition au siège social, où ils pourront en prendre connaissance.

Au nom du conseil d'administration,
(1111) *Le président:*
Ch. E. Masson.

FELSENEGG Zugerberg

950 M. ü. M.

Altbewährter Luftkurort,

prachtvolle Lage, grosse Tannenwälder, ebene Spaziergänge. — Komfortabel eingerichtetes Haus. — Glas-Veranda, Wandelbahn etc. — Moderne Einrichtungen für **Hydrotherapie,** künstliche, kohlensaure **Bäder, Massage etc. Kurarzt.** (779) **J. Bossard-Ryf.**

Papierfabrik Perlen.

Ordentliche Generalversammlung.

Die Aktionäre der Papierfabrik Perlen werden hiermit zur diesjährigen ordentlichen Generalversammlung auf **Dienstag, den 25. Juni 1901, vormittags 10½ Uhr,** in den **Grossratssaal** in **Luzern** (Regierungsgebäude), eingeladen.

Verhandlungen:

1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung von 1900/1901 und Verfügung über den Reingewinn.
2) Beschlussfassung über Kreditbegehren.
3) Wahl der Rechnungsrevisoren für das laufende Geschäftsjahr.

Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Revisionsbericht können vom 17. Juni an gegen Ausweis über den Aktienbesitz auf dem Bureau in Perlen eingesehen werden, woselbst auch die gedruckten Bilanzen erhältlich sind. Die Stimmkarten werden an der Generalversammlung von 10 Uhr an verabfolgt werden. (1065)

Luzern, den 10. Juni 1901.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
E. Usteri-Pestalozzi.

Compagnie du chemin de fer GLION-NAYE.

MM. les actionnaires sont convoqués à

assemblée générale ordinaire

pour le **27 juin 1901,** à 2½ **heures de l'après-midi,** au **Grand Hôtel de Territet** avec l'**ordre du jour** suivant:

1° Rapport du conseil et de celui des censeurs, discussion et corroboration des comptes.
2° Répartition du solde disponible.
3° Proposition du conseil au sujet d'un prélèvement sur le fonds de réserve en faveur du compte capital à amortir.
4° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées moyennant indication des numéros d'actions:

à **Montreux**: à la **Banque de Montreux,**
à **Lausanne**: à la **Banque cantonale vaudoise,**

où les comptes et rapports sont à disposition.

Le conseil d'administration,

(1133) *Le président:* **Georges Masson.** *Le secrétaire:* **Georget.**

Compagnie du chemin de fer TERRITET-GLION

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **27 juin 1901,** à **2 heures après-midi,** au **Grand Hôtel de Territet,** avec l'**ordre du jour** suivant:

1° Rapport du conseil et de celui des censeurs, discussion et corroboration des comptes.
2° Répartition du solde disponible.
3° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, moyennant indication des numéros d'actions:

à **Montreux**: à la **Banque de Montreux,**
à **Lausanne**: à la **Banque cantonale vaudoise,**

où les comptes et rapports sont à disposition.

Le conseil d'administration,

(1131) *Le président:* **Georges Masson.** *Le secrétaire:* **Georget.**

Appenzeller-Bahn.

Die Herren Aktionäre der Appenzeller-Bahn werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Freitag, den 5. Juli 1901, nachmittags 2 Uhr, ins Casino Herisau**

eingeladen behufs Erledigung folgender Geschäfte: (1126)

1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1900.
2) Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
3) Wahl der Rechnungsrevisoren und der Suppleanten.
4) Wünsche und Anträge.

Die Stimmkarten, sowie Geschäftsbericht des Jahres 1900 können vom 24. Juni an gegen Ausweis über Aktienbesitz beim Schweiz. Bankverein in Basel oder bei der Betriebsdirektion in Herisau bezogen werden.

Herisau, den 14. Juni 1901.

Für den Verwaltungsrat der Appenzeller-Bahn,
Der Präsident:
U. A. Schless, z. «Rose».

Société Electrique de la Côte

Siège social à **Begnins.**

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **lundi, 1er juillet 1901,** à **4 heures après-midi,** à l'**Hôtel de l'Ecu Vaudois,** à **Begnins.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clôturé le 15 mai 1901.
2° Rapport des commissaires-vérificateurs sur le dit exercice et approbation des comptes et de la gestion.
3° Nomination de membres du conseil d'administration.
4° Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1901.
5° Communications diverses.
6° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires à partir du 20 juin courant au bureau de M. **Brandt,** greffier de Paix, à Begnins.

L'admission à l'assemblée aura lieu sur présentation des actions ou de certificats de dépôts.

(1132) **Le conseil d'administration.**

Gothaer Lebensversicherungsbank

(gegründet 1827).

Versicherungsbestand am 1. April 1901: 993,750,000 Franken.

Dividende im Jahre 1901: 29 bis 128 % der Jahres-Normalprämie, je nach dem Alter der Versicherung.

Aufnahmen vermitteln gebührenfrei, in: (242)

Aarau:	F. Friker-Wirz;	**Lausanne:**	Chs Bretagne;
Basel:	Wilh. Bufleb;	**Luzern:**	H. Ziegler;
Bern:	Rooschüz & Co;	**Mollis** bei Glarus:	J. Kradolfer.
Biel:	Bogdan Orum;	**Rapperswyl:**	Fr. Rüegg;
Cham:	A. Hürlimann;	**Rorschach:**	Jean Schoch;
Chur:	Fr. Schuler-Enderlin;	**Schaffhausen:**	O. Türler;
St. Gallen:	Alf. Gähwiller;	**Solothurn:**	Rob. Blaesi, Sekretär;
Genf:	H. Schroeder-Coulin;	**Teufen** (Appenzell):	E. Walser;
Heiden:	Huldr. Sturzenegger;	**Winterthur:**	E. Zwingli, Sek.-Lehr.;
Herisau:	J. J. Tanner;	**Zürich:**	J. Stähelin.

Höhenluftkurort mit Mineral- u. Moorbad

ANDEER

Kt. Graubünden, Schweiz, 1000 M. ü. Meer.

Herrliche Lage zwischen Via Mala und Splügen. Eine Stunde Wagenfahrt von Bahnstation Thusis. Mässige Preise. Kurarzt Dr. **Chr. Bandli.** Prospekte gratis. (777) ***Hôtel Fravi.***

Neue Schweiz. Aktiengesellschaft Sumatra

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 29. Juni 1901, nachmittags 2 Uhr,

im „Vereinshaus zu Wirthen" in Solothurn.

Traktanden:

1) Protokoll der letzten Generalversammlung.
2) Geschäftsbericht.
3) Vorlage der Jahresrechnung pro 31. Dezember 1900.
4) Bericht der Rechnungsrevisoren.
5) Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
7) Neuwahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates infolge Demission.
8) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1901.

Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegen vom 20. Juni 1901 an bei Herrn **Julius Simmen** in **Solothurn** zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Solothurn, den 17. Juni 1901.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

(1130) **G. Rossel-Pfaehler.**

Elektrische Bahn Stansstad-Engelberg.

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Mittwoch, den 26. Juni 1901, vormittags 10 Uhr,** in den **obern Saal des Café Flora in Luzern** eingeladen.

Verhandlungsgegenstände sind:

1) Vorlage des Jahresberichts und der Jahresrechnung pro 1900 und Beschlussfassung über Verwendung des Jahresertrages.
2) Bericht der Rechnungskommission.
3) Neuwahl des Verwaltungsrates.

Die Herren Aktionäre können die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung gegen Ausweis über ihren Aktienbesitz mit Angabe der Aktiennummern vom 22. bis 24. Juni bei **Falck & Cie. in Luzern** in Empfang nehmen, wo auch Geschäftsbericht samt Rechnung und Rapport der Rechnungsrevisoren vom **18. Juni** an eingesehen und bezogen werden können. (1056)

Luzern, den 30. Mai 1901.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **E. Schmid.** *Ein Mitglied:* **E. Cattani.**

VEVEY-CHARDONNE-PÉLERIN.

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **mercredi, 26 juin 1901,** à 2 heures, à **Baumaroche.**

Ordre du jour:

1° Présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1901.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Rapport des contrôleurs.
4° Adoption des comptes de 1900. (1072)
5° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront déposés au bureau de la société à partir du 17 courant, à la disposition des actionnaires.

Les cartes de légitimation doivent être retirées au même bureau, du 17 au 25 courant. Elles donnent droit au transport gratuit sur le réseau de la compagnie le jour de l'assemblée.

La feuille de présence sera établie à partir de 1¾ h.

Vevey, le 8 juin 1901.

Au nom du conseil d'administration,

Le président: **G. Michel,** not. *Le secrétaire:* **L. Morier,** not.

Tüchtiger und strebsamer

Kaufmann,

25 Jahre alt, bisher Buchalter in einem grössern Fabrikationsgeschäft, der deutschen u. franz. Korrespondenz mächtig, **sucht anderweitig dauerndes Engagement** per 1. Oktober oder später. Prima Zeugnisse u. Referenzen zu Diensten. (1087)

Gef. Offerten unter Chiffre **Za G 846** an **Rudolf Mosse, St. Gallen.**

Amerikan. Buchführung

lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verlangen Sie Gratisprospekt. **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich.** (957)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.
Alleinige Inseraten-Annahme des **„Schweiz. Handelsamtsblatt"**

Export — Import.

Kaufmann (Deutschschweizer), mit ausgedehnten Sprachkenntnissen, der in verschiedenen Ländern konditioniert und längere Jahre Europa bereist hat, wünscht sich an solidem Haus **zu beteiligen,** eventuell solches **zu übernehmen.** (1128)

Gef. Offerten unter Chiffre **Z E 4329** an **Rudolf Mosse, Zürich.**

Zu verkaufen:

Wegen Vergrösserung gut erhaltener, wenig gebrauchter (1098)

Gasmotor,

Deutz, 8 Pfdkr., unter Garantie.

W. Achtnich & Co., Winterthur.

Buchdruckerei JENT in Cie & Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.